



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,  
прилагаемым к Европейскому соглашению о  
международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

#### **Двадцатая сессия**

Женева, 23–27 января 2012 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,  
прилагаемые к ВОПОГ: прочие предложения**

### **Раздел 1.15.4 – Обязанности рекомендованных классификационных обществ<sup>1, 2</sup>**

#### **Передано рекомендованными классификационными обществами ВОПОГ**

1. На последнем совещании рекомендованных классификационных обществ ВОПОГ, состоявшемся 29 сентября 2011 года в Брюсселе, был рассмотрен текст, касающийся обязанностей рекомендованных классификационных обществ, в частности положения, принятые на последнем совещании Комитета по вопросам безопасности (ECE/TRANS/WP.15/AC.2/40/Add.1).

2. Рекомендованные классификационные общества считают, что в этот текст могут быть внесены некоторые изменения, с тем чтобы лучше учесть методы работы классификационных обществ и избежать трудностей в применении данных положений.

---

<sup>1</sup> Распространен на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2012/9.

<sup>2</sup> В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106; ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.7 b)).

3. Предлагается изменить раздел 1.15.4 следующим образом:
- "1.15.4.1 Рекомендованные классификационные общества обязуются сотрудничать между собой в целях обеспечения эквивалентности с точки зрения уровня безопасности используемых ими технических стандартов, имеющих отношение к осуществлению положений настоящего Соглашения.
  - 1.15.4.2 Они обмениваются опытом на совместных совещаниях по меньшей мере один раз в год. Они ежегодно отчитываются перед Комитетом по вопросам безопасности. Секретариат Комитета по вопросам безопасности информируется о проводимых совещаниях. Договаривающимся сторонам будет предоставляться возможность участвовать в этих совещаниях в качестве наблюдателей.
  - 1.15.4.3 Рекомендованные классификационные общества обязуются применять нынешние и будущие положения настоящего Соглашения с учетом даты их вступления в силу. По требованию компетентного органа рекомендованные классификационные общества предоставляют все соответствующие сведения об их технических предписаниях".
-